

СВОБОДА SVOBODA
UKRAINIAN NEWSPAPER PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAYS, MONDAYS AND HOLIDAYS
Subscription Rates for Ukrainian Weekly \$3.50 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

EVOLUTION IN REVERSE

By CLARENCE A. MANNING

In his great novel, 'The Devils', (better known in the English translation under the title, 'The Possessed'), Dostoyevsky pictures in a caustic and perhaps jaundiced way the Russian atheistic and immoral revolutionists in the 1870's...

When the Congo Republic with its capital in Leopoldville received its liberty from Belgium, it was totally unprepared for self-government in the practical sense...

The White Mercenaries

The other African states, always suspicious of Tshombe, declared that he was a Belgian tool of neo-colonialism. The Organization for African Unity appointed a commission to study the situation but it really had no suggestions to offer...

The American-Belgian Rescue Mission

Under these circumstances it was determined to fly a Belgian paratroop battalion to the British Ascension Island in American planes. It is an open question whether too much was not made of this movement...

IMPRESSIONS: ECUMENICAL COUNCIL IN ACTION

By WALTER DUSHNYCK

ROME. — One of the most vivid and lasting impressions that one can have in life is the sight of the Ecumenical Council at its work. This writer had a rare opportunity to be in St. Peter's basilica on two occasions...

During the audience with Pope Paul VI one cannot escape admiring this great man of Christianity. He possesses a youthful vigor, his voice is firm and determined, and he moves with an agility of a young man. At that particular audience — and he has them every day — he spoke in five different languages...

On November, 5 1964 this writer sat throughout the whole session of the Council listening to a number of speakers addressing the august assembly. In order to get an official admission to the basilica and sit during the Council debates a special pass issued by the Vatican Press Bureau must be obtained...

Although there is no formal break during the session which starts at 9:00 A.M. with a Mass and ends sharply at 12:25 P.M., many Council Fathers take breaks for coffee in one of the side rooms of the vast basilica. There Council Fathers take coffee, pastries or cold soft drinks and have a smoke...

After each speaker ends his address at the specially-elevated stand, there is usually a round of applause, depending on who is addressing and what subject is treated. Applause is not encouraged and on occasions the presiding cardinal-moderator makes caustic comments on the subject.

Editorials

UKRAINIAN FREE SCIENCE IN PROGRESS

The Shevchenko Scientific Society, a true Ukrainian scientific institution in the free world, held its sixth triennial meeting over the past weekend in New York City.

The Shevchenko Scientific Society is over 90 years old. It was founded in Lviv, Western Ukraine, in the past century and it played an important role in the development of free Ukrainian thought.

For the past seventeen years the American branch of the Society has displayed energetic activity. It has issued several volumes of its proceedings; sponsored scores of scientific lectures, conferences and meetings; supervised the publication of Ukraine: A Concise Encyclopaedia, published by the University of Toronto Press...

What is remarkable about the Shevchenko Scientific Society is the fact that it is sustained by the voluntary donations of its members and of patriotic Ukrainian citizens who esteem highly the work of the Society.

With Ukrainian science and arts suppressed by the Russian communist enslavers of Ukraine, Ukrainian science in the free world must go forward. It is regrettable that no American institution or foundation saw fit to assist the Shevchenko Scientific Society.

ANTI-UKRAINIAN BIAS IN AMERICAN PRESS

One of our readers writes us as follows:

"At this late date it is extremely disturbing for me to learn that in spite of the Ecumenical Council and Archbishop Slip'y's role there, he is still being considered as one of the 'Russian Orthodox Church'.

In the November 7, 1964 issue of Saturday Review its editor, Norman Cousins, describes his visit to Khrushchev in December, 1962, during which he discussed the release of Metropolitan Joseph Slip'y.

Another publication, American Junior Red Cross News (November, 1964), contains three pages of pictures of children abroad, of which one is devoted to "Russian Children at School."

"Pictures of Russian children engaged in the ordinary business of going to school are not often seen. The pictures on these two pages are from an international school correspondence album made by the pupils of School No. 87 in Kiev, the capital of the Ukraine."

Our reader is chagrined over the fact that Ukraine and Ukrainians are constantly confused with Russia and Russians. Is this deep ignorance or simply anti-Ukrainian bias and prejudice?

What it seems to be in the cases cited above is undoubtedly simple ignorance regarding the true character of the USSR, which in many American minds is equated to Russia.

But this is the situation and we must face it and resolve to overcome it. Don't write to us and complain about this anti-Ukrainian bias that exists in our schools, our press, and on our radio and TV stations.

This is the only way that we can react. Our reaction should be in a serious vein, and we should be courteous and not insult or antagonize those who are committing the mistakes with respect to Ukraine and Ukrainians.

This is not the first time that we have counseled such a procedure, and certainly it is not the last one. What we must keep in mind is that this is an unceasing struggle and we cannot relent for a moment, if we want to win our battle for the truth.

THE GIRL FROM VYNNYTSIA

By IVAN SMOLEY

EDITOR'S NOTE: The following story is taken from Their Land, An Anthology of Ukrainian Short Stories, published by the "Svoboda" Press.

A cynical grimace must have appeared on my face, for Katria spoke with unexpected intensity. "You're mistaken if you interpret my praise as the blind adoration of a wife. He really was not an ordinary person, oh, no! I was happy to be able to work near him, yes, and to protect him. Borys' fellow-workers were arrested, tried, and shot; but I protected him with my feminine intuition which foresaw in advance dangers and traps and enabled me to help lead him out of them safely."

him, so I went to open the door myself. Opening it, I stood transfixed with fear. Three Gestapo men stormed past me through the doorway, pushing straight into our room. "Ha, wonderful!" said one, his eye roving over the shelves filled with books and the table covered with papers. "Work goes well here."

UNA QUESTIONS AND ANSWERS

By THEODORE LUTWINIAK

Q. Since the Accidental Death and Dismemberment certificates issued by the Ukrainian National Association provide for benefits only in the event of loss of hands, feet, sight or life, what happens should one lose fingers or toes? There is nothing in the contract about this.

A. The ADD certificate does not cover loss of fingers or toes. However, any adult member suffering such losses may apply for a benefit from the UNA Indigent Fund.

Q. Is it permissible for a member receiving Svoboda to arrange to have the newspaper sent to a relative instead?

A. Yes, the UNA caters to such requests.

Q. I misplaced my 1963 dividend check after receiving it and forgot about it. Now it turns up among some papers I had stashed away. It is too old to cash now, so what do I do with it?

A. Send it to the UNA. It will be dated currently and returned to you so that you may cash it.

Q. A member in my branch told me he has five UNA certificates in force. Is this possible?

A. Yes, UNA members may have as many different certificates as they desire within age and insurance limitations. Most of the holders of ADD certificates are already insured under life-certificates.

Q. I lost my UNA certificate and must request a duplicate; at the same time I plan to change my name and beneficiary. How much will this cost me?

A. Nothing.

Q. What do I have to do to get transferred from one branch to another?

A. Ask the secretary of your present branch for a transfer letter. If your dues are paid to date he cannot refuse your request. Give the transfer letter to the secretary of the branch to which you desire to transfer. That's all there is to it.

Q. I'm a UNA member but

Ukrainians Getting into Print

Reference to Ukrainians appeared in six different accounts in The Philadelphia Inquirer of November 30th. This is about as much as anyone may hope to see. The variety of subjects covered were:

Internationally, there was a picture of the Ukrainian Archbishop Joseph Slip'y at a youth rally of the Eucharistic Congress in Bombay, India.

Another one spoke of the Ukrainian Communists that seem to be currently ruling in the Kremlin.

Nationally, there was a story about a Ukrainian DP who has invented a revolutionary self-cleaning oven for the kitchen. The other report was about

Fathers although technically it's difficult because all spectators and guests are seated behind the main altar and cannot see the both sides of the basilica where 2,500 Catholic prelates sit during the Council's sessions.

But seeing the world leadership of the Catholic Church assembled in the historic basilica of St. Peter is one of the most impressive spectacles that a man can ever witness in his lifetime.

how the Roman Catholic parishioners reacted to their first English Mass, patterned along the Eastern Catholic and Ukrainian Orthodox congregational responses and kneeling.

Locally, there was that elongated headline report on that terrible \$20,000 burglary of Manor Junior College in Fox Chase, the new Ukrainian Catholic Women's College.

Finally, of course, a top-page report on the soccer victory of the Ukrainian Nationals over the German-Hungarians.

At Yaremko

UKRAINIAN SCHOOLS IN AUSTRALIA

Sidney, Australia. — According to statistical reports issued recently in Sydney, there are 1,800 pupils attending schools of Ukrainian subjects at the present time in Australia.

Instruction is provided by 132 teachers. Since there are no Ukrainian parochial schools in Australia, religious instruction is given by priests of both major Ukrainian faiths.

formed miracles, he might have been the leader of thousands, but what now...

Her eyes bored into me as if she expected an answer or some help from me. She sighed with the very hopelessness of the situation, and I sighed too. I was also horrified at the thought of how so many thousands of our best people were being destroyed by the enemy, and how many millions of others were being rendered helpless to intercede.

"And then a new idea was born within me," she said, speaking with more zest, as if she had just escaped from an enchanted ring. "Yes, a new idea; I nourished it and became obsessed with it. Now I live only for it. I shot Borys' murderer when he, drunk with wine, felt sure of his conquest over me. On his temple he now bears the same kind of bloody blotch as he had once inflicted on Borys. Nobody suspected my fine hand in that deed. I killed him for the horrid, venomous creature that he was, but I did not think this was sufficient retribution: many, many enemy (Continued on Page 8)

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Association and read "The Ukrainian Weekly"

STATE DEPARTMENT EXPLAINS STAND ON UKRAINE

Editor's Note: The following is an exchange of correspondence between Maria Onyszcak, an 11-year-old girl and member of St. Josaphat Ukrainian Catholic parish in Warren, Mich., and Richard H. Davis, Acting Assistant Secretary of State for European Affairs.

To the President The White House Washington, D. C.

Dear President, I have heard that you do not believe in the Ukrainians, and that you do not believe that there is a country called Ukraine. I have gone to a Ukrainian school for five years, and have learned to speak the Ukrainian language.

Right now Ukraine is under Communism. They cannot pray to our Lord. If they do pray, they pray when no one is around. Half of the Ukrainian people are starving.

Yours truly, Mary Onyszcak

Dear Miss Onyszcak: Your recent letter to the President which Father Barnych enclosed with his letter of October 19, has been sent to this office for a reply.

The just hopes of all peoples of the Union of Soviet Socialist Republics, of which the Ukraine Republic is a part, are shared by all Americans. But we do not want to prejudice the political arrangements which might be preferred by the Ukrainian people in the USSR.

We do deplore the Soviet Union's intolerant attitude toward religion. We know about the great heritage of the Ukrainian people and are glad that you, as a young girl in America, are carrying on this heritage, as do the children of many parents in the United States who have come to America from other lands.

Sincerely yours, Richard H. Davis

To the Reverend Jerome J. Barnych, OSBM, St. Josaphat Ukrainian Catholic Church, 4355 McKinley Street, Warren, Michigan.

Dear Father Barnych: Your letter of October 19 to the President, enclosing a letter to him from Mary Onyszcak, has been referred to this office for reply.

Rest assured that your views on the attitude of the United States Government toward the Ukraine and peoples of Ukrainian heritage are most welcomed. I hope you will find in our reply to Miss Onyszcak a clear exposition of this Government's position on the subject.

Secretary of State Rusk stated: "We shall continue to make known our interest in the welfare of religious communities within the Soviet Union and elsewhere, because we consider human rights indivisible."

I can assure you that our Government will continue to exert its best efforts to mitigate, by every appropriate means, the persecution of all religious groups in the Union of Soviet Socialist Republics.

Our Government, therefore, strives to bring the inhumane actions of the Soviet regime to the attention of all peoples. United States representatives to the United Nations were in large part responsible for prompting the General Assembly to request that the United Nations Commission on Human Rights prepare a draft declaration on the elimination of all forms or religious intolerance.

On the question of the President's endorsement of the Taras Shevchenko statue in Washington last summer I should like to apprise you of the Administration's attitude. This was stated as follows in a letter from the White House to Professors Lev E. Dobriansky, who extended the invitation to attend the unveiling:

"It is gratifying that Shevchenko... is finally to receive overdue recognition, albeit a century after his death and in a country far from his native Ukraine. Shevchenko's works are now part of the world cultural heritage, ranging beyond the boundaries of his native land. In America there are several million people born in the Ukraine or whose parents or grandparents were born in the Ukraine.

I hope this information has answered the questions you raised in your letter. If the Department of State can be of further assistance, please do not hesitate to let me know. Sincerely yours, Richard H. Davis, Acting Assistant Secretary for European Affairs

Artist-Soldier's Works Highlight Akademia in Long Island



One of Ivan Kuchmak's paintings: Ukrainian cavalry in battle charge.

The Ukrainian Congress Committee of America, Hempstead Branch, sponsored the traditional "Lystopadove Svjato" on Sunday, November 22, 1964 at the Walnut Street Uniondale, Long Island.

This year the Akademia marked a double commemoration: the 46th anniversary of the Declaration of Independence of the Western Ukrainian Republic in Lviv and the 50th Anniversary of the founding of the Ukrainian Sich Riflemen (Ukrainski Sichovi Striltsi) as a separate fighting force organized for action against Imperial Russia in the First World War.

Participating in the program were St. Vladimir's Ukrainian Catholic Church Choir under the direction of Mr. Stephen Marusevich, the Ukrainian Plast (Boy Scouts) Folk Dancers under the direction of Mr. Roman Petryna, Walter Nebozhynsky playing several selections at the piano, Olga Il-nicka giving a recitation and Yaroslav Billy in a Zaporozhets solo.

The keynote speaker, in English, was Mr. George Gural of Westbury while the "referat" in Ukrainian was given by Mr. Michael Ostrowercha, a veteran of the Ukrainian Sichovi Striltsi and well-known editor and author of Ukrainian literary and political subjects.

'Soyuz Ukrainok' Branch 72 Musicale

Branch 72, who welcomed the large audience. Mrs. Anne Harrison, Program Chairman of the event, presented the young artists. Accompanied by Prof. Ihor Sonevitsky, Miss Bodnar began the concert with "Chi, Sprezzando Il Sommo Bene" by Handel, which was followed by the aria, "Voce di Donna o D'Angelo" from Ponchielli's "La Gioconda".

At the conclusion of the musicale, a social followed at which refreshments were served by a committee headed by Mrs. A. Bezkorowajny, and including Mesdames A. Kosciw, S. Kotyk, L. Bochonko and T. Husiak.

Ohio Parish Honors Choir Director



Anthony Kohut

Holy Trinity Ukrainian Catholic Parish in Youngstown, Ohio honored their cantor-choir director, Mr. Anthony Kohut, for his thirty years of service, on Sunday, September 27. The day's events began with the Divine Liturgy at 10:00 A. M.

Upon accepting these gifts, Mr. Kohut in his usual humble fashion, thanked the people for their consideration and said that his years of service were made possible only with the help of God and the inspiration of the good people of Youngstown.

Mayor Anthony Flask of Youngstown, Ohio expressed the city's gratitude for such service in our community.

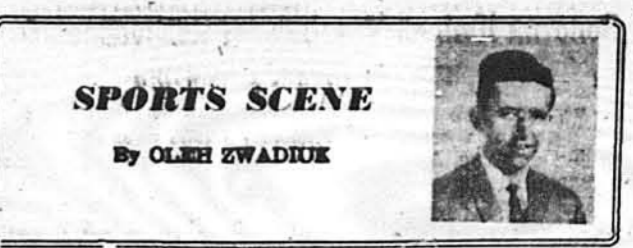
The Girl from Vynnytsia

deaths were needed to balance one. "And so I go on, wading in deeper and deeper... "As for this last one—I was told of his brutality so had him marked. I searched for him, enticed him here, and got him drunk. As he sat beside me he told me boastfully of how they had pacified a surrounded village, how the men escaped and the women and children were shot down.

Council Fathers from Behind The Iron Curtain

Rome (WD).—There are close to fifty Catholic bishops from the countries under the communist regimes in Eastern Europe who were allowed to come to Rome and take part in the third session of the Ecumenical Council. They are, country by country:

Poland: Stephen Cardinal Wysynski; Archbishop Wojtyla of Cracow; Archbishop Barniak of Poznan; Bishop Klepacz of Lodz; Bishop Barelka of Czenstochowa; Bishop Falkowski of Lomza; Bishop Jop from Opole (Oppeln); Bishop Kalwa of Lublin; Bishop Kowalski of Chelmino; Bishop Nowicki of Gdansk (Danzig); Bishop Pluta from Gorzow (Landsberg); Bishop Sikorski of Plock; Bishop Wilczynski of Olsztyn (Allenstein); Bishop Jaroszewicz of Kielce; Bishop Bednorz of Katowice; Bishop Choromanski of Warsaw; Bishop Bejze of Lodz; Bishop Bienek of Katowice; Bishop Drzazga of Olsztyn (Allenstein); Bishop Jakiel of Przemysl (Peremyshl); Bishop Jedwabski of Poznan; Bishop Latusek of Wroclaw (Breslau); Bishop Wosinski of Plock; and Bishop Wicisk of Opole (Oppeln).



Nats Win First Cup Game; Sich Bows Again

The Ukrainian Nationals of Philadelphia won their first 1964 Challenge Cup game last Sunday defeating Philadelphia's German Hungarians, 3-1, at 29th and Cambria Sts.

Nats outside left Carlos Yakovino scored two goals to pace his team to victory after the amateur Philadelphia club scored the first goal. The German Hungarians outside right Peter Piskay gave his team a 1-0 lead in the first half when he kicked the ball in from close range.

On Thursday, November 26, the Philadelphia Ukrainian booters played a friendly match against the amateur Ukrainian team from Hartford. The Nats clobbered the visiting side 11-1.

The Newark Sich bowed to BW Gottschee, 2-0, last Sunday at Newark's Ironbound Stadium in the only match played in the Eastern Conference Big Twelve. The victory put Gottschee in sole possession of first place in the Northern Division of the Conference League.

Sich, which has only two more games to play before the winter break, could not penetrate the German defense despite the constant pressure. The only chance scoring came early in the first half when the referee awarded a penalty shot against the visitors but George Savaryn's kick was deflected by the goalie over the crossbar.

The Gottschee booters scored their first goal five minutes before the first half ended when Carl Fister found the net on a looping free kick. The shot seemed easy but it eluded the Sich netminder Alex Holub.

In the second half, Sich continued to dominate, pressing for the equalizer, but it was Gottschee which penetrated Holub's net when he dropped

op Vince Kovacs of Vac; Bishop Szabo of Eaztergom; Bishop Winkler of Szombathely; Magr. Sandor Klempa of Veszpre; Abbot Norbert Leganyi of Pannonhalma, and the four newly-appointed bishops: Bishop Schraeder of Erfurt and Bishop Aufderbeck of Erfurt and Bishop of Theiss; auxiliary of Berlin.

SOYUZIVKA OPEN ALL YEAR ROUND. Incomparable autumn scenery of the Catskill Hills. Uncrowded facilities, invigorating air, the scenic beauty of the Catskill Mountains for 35 miles. HEATED ROOMS. Join us for a week of fun, or two. If you seek rest, peace, quietude and relaxation amid pleasant surroundings—THERE'S NO BETTER PLACE THAN SOYUZIVKA. SOYUZIVKA is the best spot for: Newlyweds to spend their honeymoons; Working housewives to give dinner parties, receptions on various occasions; Clubs, societies, organizations to hold their banquets, parties and rallies; Young people interested in sports, games, outings, dances. Make your reservation ahead of time for a DAY, a WEEKED, or a WHOLE WEEK by writing to: UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE, Foordmore Road, Kerhonkson, N. Y. Phone: Kerhonkson 5641

PRECIOUS CHRISTMAS GIFT. SURPRISE YOUR RELATIVES OR FRIENDS BY PRESENTING THEM WITH A YEARLY SUBSCRIPTION TO SVOBODA (\$12.00 a year) OR THE ENGLISH LANGUAGE UKRAINIAN WEEKLY (\$3.50 a year, and \$2.50 for U.N.A. Members). Send your check or money order to: "SVOBODA", 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

